

SONY



4 - 4 7 6 - 9 8 9 - 1 1

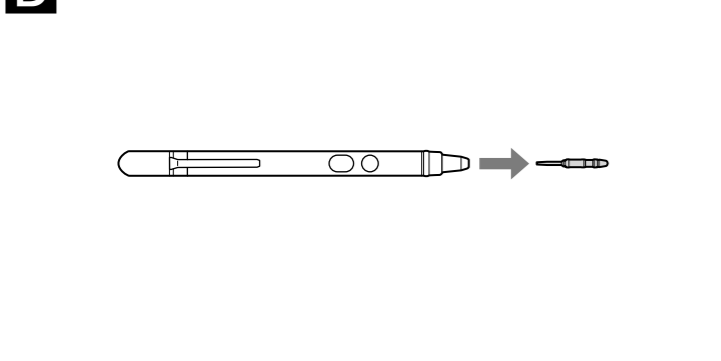
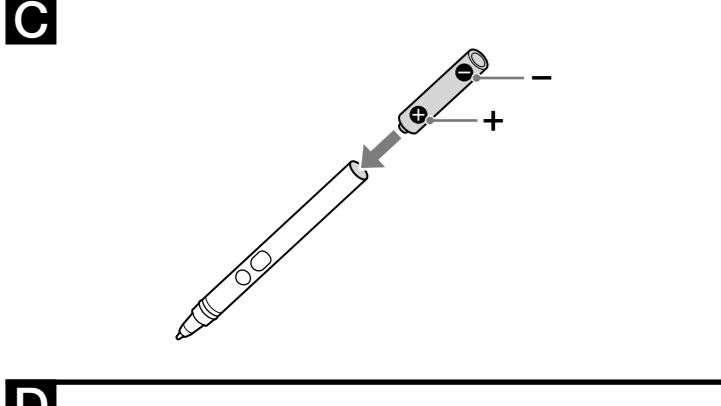
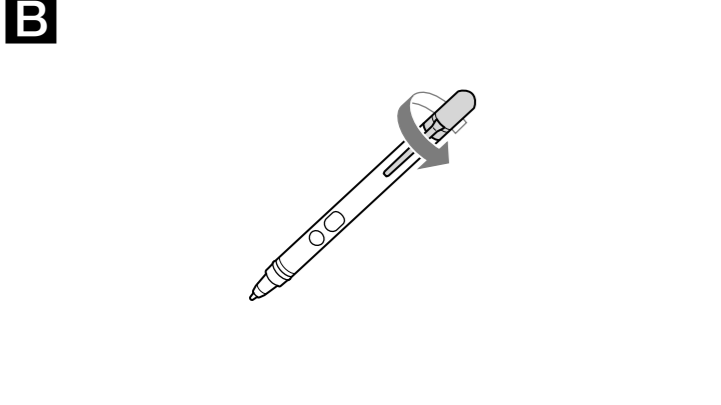
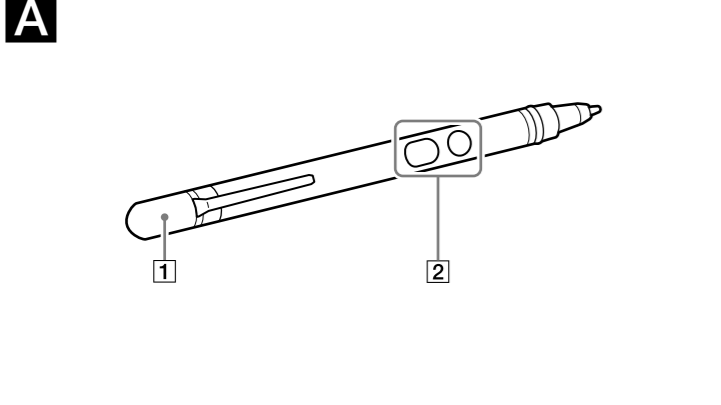
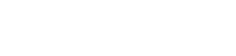
Digitizer Stylus VGP-STD2

Operating Instructions / Mode d’emploi/

Manual de instrucciones / Manual de Instruções

¡IMPORTANTE! POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

4-476-989-11(1) ©2013 Sony Corporation Printed in China



English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Owner’s Record

The model number and the serial number are located on the package. Record the serial number in the space provided below. Refer to this number whenever you call your Sony dealer regarding this product.

Model No. VGP-STD2

Serial No. _____

Safety information

- In the following circumstances, remove the battery and have the pen checked by qualified personnel before continuing use.
 - Water or a foreign object has entered this product.
 - Smoke is coming out of this product.
 - There is an unusual noise or smell.
 - This product is dropped or the exterior of this product has broken.
- Do not place this product in a location subject to:
 - On an unstable surface
 - In very humid areas or where there is no ventilation
 - Excessive dust
 - Direct sunlight or extreme heat
 - Mechanical vibration or shock
 - Greasy fumes
- If this product is brought directly from a cold to a warm location or is placed in a very damp room, moisture may condense on the inside of this product. If this occurs, this product may not work properly.
- Keep away this product and battery from children.

Precautions on using the dry batteries

- Caution:
 - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Discard used batteries according to the manufacturer’s instructions.
- If the battery liquid is leaking:
 - Do not touch the battery liquid directly. If your eyes, skin, or clothing comes into contact with the battery liquid, wash well with pure water. If you have skin inflammation or a wound results, consult a doctor immediately.
 - Wipe the battery compartment carefully, and insert new batteries.
- Dispose of used batteries promptly and properly. In some areas, the disposal of batteries in household or business waste may be prohibited. Please use the appropriate public collection system.
- Batteries may explode or leak if recharged, or disposed of in fire.
- Do not disassemble, heat above 60 °C (140 °F) or incinerate.
- Be sure to use batteries specified in “Power requirements” of “Specifications.”
- Insert the batteries with the correct +/- orientation.
- When the batteries have run out, or when you intend to not use this product over a prolonged period, remove the batteries.
- Do not short-circuit the metal terminals of the battery or wet them with any liquid, for example, water, coffee, or juice.

For customers in the U.S.A.

The following FCC statements apply only to the version of this model manufactured for sale in the USA. Other versions may not comply with FCC technical regulations.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user’s authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

This device complies with RSS-310 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

Before Use

This product, Digitizer Stylus (pen), is designed for use with personal computers.

Not all features described in this manual may be available, depending on your model.

Before using this product, check your model.

Use of the pen may differ depending on the app. Refer to the manuals provided with your computer.

Names of Parts

- A-1 Tail cap**
Do not remove the tail cap except for when replacing the battery.

- A-2 Buttons**
The small button can be used to display various pop-up menus. (This is similar to right-clicking a mouse.) The large button can be used to erase text depending on the app you use.

Notes

- This pen does not have a power supply switch. Insert a battery in the pen to operate.
- The tail cap contains a magnet. Do not bring an object easily affected by magnetic interference (such as a credit card) close to the pen. Doing so may result in loss of recorded data.

Preparations

Insert a battery

When you insert a battery, you can operate the pen.

Replace the battery when the pen begins to function incorrectly.

- Remove the tail cap from the barrel of the pen (B).**
- Insert the battery into the pen with the + side toward the nib (C).**
- Reattach the tail cap.**

Notes

- The pen should not be used with a commercially available rechargeable battery. Using a rechargeable battery may result in battery leakage and malfunction.
- When the battery power becomes low, replace with a new battery promptly. Keeping a depleted battery in the pen may cause battery leakage.

Replacing the nib (tip)

The writing feeling of the supplied nib differs from the feeling of the attached nib. Replace the nib with the supplied one to change the feeling.

- Grasp the tip of the pen, then pull out straight (D).**
- Check the direction of the new nib and insert it into the barrel of the pen.**

Note

If the pen’s nib is lost or broken, contact an authorized Sony service/support center.

Specifications

Buttons	2 buttons
Communication method	Digital wireless transmission
Power requirements	LR8D425* (SIZE AAAA) alkaline battery (1)
Battery life	Approx. 18 months (alkaline battery) **
Dimensions	Approx. 138.5 × 9.5 mm (5.5 × 0.4 in) (length × diameter) (not including projections)
Mass	Approx. 20 g (0.7 oz) (including battery)
Operating temperature	5 °C to 35 °C (41 °F to 95 °F) (temperature gradient less than 10 °C (18 °F)/hour)
Operating humidity	20% to 80% (not condensed), provided that humidity is less than 65% at 29 °C (84 °F)
Storage temperature	–20 °C to +60 °C (–4 °F to +140 °F) (temperature gradient less than 10 °C (18 °F)/hour)
Storage humidity	10% to 90% (not condensed), provided that humidity is less than 20% of 60 °C (140 °F) (hygrometer reading less than 35 °C (95 °F))

Supplied accessories	LR8D425 (SIZE AAAA) alkaline battery (1 or 2) *** Pen nib (Tip) (1) Operating Instructions (this document) (1)
-----------------------------	--

- * Alternatively called LR61
- ** This estimate is based on four hours of use per day, seven days per week. These could differ depending on the usage environment.
- *** In the case of a model supplied with personal computers, an alkaline battery (1) is supplied.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d’incendie ou d’électrocution, n’exposez pas l’appareil à la pluie ou l’humidité. Pour prévenir les risques d’électrocution, n’ouvrez pas le boîtier. Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié.

Informations d’identification

Le numéro de modèle et le numéro de série sont indiqués sur l'emballage. Notez le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Reportez-vous à ce numéro chaque fois que vous appelez votre détaillant Sony au sujet de ce produit.

Numéro de modèle VGP-STD2

Numéro de série _____

Informations de sécurité

- Dans les situations suivantes, retirez la pile et faites vérifier le stylet par un technicien qualifié avant de continuer à l'utiliser.
 - De l'eau ou un corps étranger s'est infiltré dans le produit.
 - De la fumée s'échappe du produit.
 - La souris produit une odeur ou un bruit inhabituel.
 - Le produit a fait une chute ou le boîtier extérieur du produit est endommagé.
- Ne placez pas le produit dans un endroit :
 - dont la surface est instable;
 - situé dans des zones très humides ou mal ventilées;
 - soumis à une poussière excessive;
 - soumis à la lumière directe du soleil ou à une chaleur extrême;
 - soumis à des chocs ou vibrations mécaniques;
 - exposé aux fumées huileuses.
- Si le produit est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou s'il est installé dans une pièce très humide, de la condensation peut se former à l'intérieur du produit. Si cela se produit, le produit peut ne pas fonctionner correctement.
- Gardez le produit et la pile hors de la portée des enfants.

Précautions relatives à l’utilisation des piles sèches

- Attention
 - La pile pourrait exploser si elle n'est pas remplacée correctement. Remplacez-les uniquement par des piles identiques ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant. Débarrassezvous des piles usées en suivant les instructions du fabricant.
- En cas de fuite du liquide d'une pile :
 - Ne touchez pas directement le liquide de la pile. Si le liquide de la pile entre en contact avec vos yeux, votre peau ou vos vêtements, lavez-les bien avec de l'eau claire. Si le contact cause une plaie ou une inflammation de la peau, consultez un médecin immédiatement.
 - Essayez soigneusement le logement des piles, puis insérez de nouvelles piles.
- Veillez à vous départir des piles usées rapidement et de façon appropriée. Dans certaines régions, il est interdit de jeter les piles avec les déchets ménagers ou commerciaux. Veuillez utiliser le système de collecte public approprié.
- Les piles peuvent exploser ou fuir lorsqu'elles sont rechargées ou jetées dans les flammes.
- Vous ne devez pas les démonter, les exposer à une température de plus de 60 °C (140 °F) ou les incinérer.
- La pile pourrait exploser si elle n'est pas remplacée correctement.
- Insérez les piles en respectant la polarité +/-.
- Lorsque les piles sont épuisées ou que vous prévoyez ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Ne court-circuitiez pas les bornes métalliques de la pile et ne les mouillez pas avec un liquide tel que de l'eau, du café ou du jus.

Pour les clients résidant au Canada

Cet appareil est conforme au CNR-310 d'Industrie Canada. Son exploitation est autorisée sous réserve que l'appareil ne cause pas de brouillage préjudiciable.

Avant toute utilisation

Ce Stylet numériseur (stylo) est un produit conçu pour l'utilisation avec les ordinateurs personnels.

Le fonctionnement correct de toutes les fonctions décrites dans ce manuel n'est pas garanti selon le modèle de votre ordinateur.

Avant d'utiliser le produit, vérifiez votre modèle.

L'utilisation du stylet peut varier selon l'application. Consultez les manuels fournis avec votre ordinateur.

Noms des pièces

- A-1 Embout postérieur**
Ne retirez pas l'embout postérieur sauf au moment de remplacer la pile.

- A-2 Boutons**
Le petit bouton sert à afficher divers menus contextuels. (Cela correspond au clic droit sur une souris.) Le gros bouton sert à effacer le texte avec certaines applications.

Remarques

- Le stylet n'est pas doté d'un interrupteur d'alimentation. Insérez une pile dans le stylet pour qu'il fonctionne.
- Le capuchon arrière contient un aimant. N'approchez pas du stylo les objets sensibles à l'interférence magnétique (tels que les cartes de crédit). Cela peut entraîner la perte des données enregistrées.

Préparations

Insertion de la pile

Vous pourrez utiliser le stylet après l'insertion d'une pile.

Remplacez la pile lorsque le stylet commence à faire défaut.

- Retirez l'embout postérieur du corps du stylet (B).**
- Insérez la pile dans le stylet avec l'extrémité positive (+) vers la pointe (C).**
- Réinsérez l'embout postérieur.**

Remarques

- N'utilisez pas le stylet avec une pile rechargeable offerte sur le marché. Une pile rechargeable peut entraîner des fuites de la pile et un mauvais fonctionnement du stylet.
- Lorsque l'autonomie de la pile est faible, remplacez-la rapidement par une pile neuve. Maintenir une pile épuisée dans le stylet peut provoquer une fuite de la pile.

Remplacement de la pointe

À l'écriture, la pointe fournie procure une sensation différente de celle de la pointe posée en usine. Pour changer de sensation, remplacez la pointe par celle qui est fournie.

- Saisissez la pointe du stylet puis tirez sur la pointe en ligne droite (D).**
- Vérifiez l'orientation de la pointe neuve et insérez-la dans le corps du stylet.**

Remarque

Si vous perdez la pointe du stylet ou qu'elle est endommagée, contactez l'assistance technique ou le service à la clientèle autorisé de Sony.

Caractéristiques techniques

Boutons	2 boutons
Méthode de communication	Transmission sans fil numérique
Alimentation requise	Pile alcaline LR8D425* (taille AAAA) (1)
Autonomie de pile	Approx. 18 mois (pile alcaline)**
Dimensions	Approx. 138,5 × 9,5 mm (5,5 × 0,4 po) (long. × dia.) (parties saillantes non comprises)
Poids	Approx. 20 g (0,7 oz) (pile incluse)
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F) (gradient de température inférieur à 10 °C (18 °F)/heure)

Humidité de fonctionnement	20 % à 80 % (sans condensation), à condition que l'humidité soit inférieure à 65 % à 29 °C (84 °F)
Température de stockage	–20 °C à +60 °C (–4 °F à +140 °F) (gradient de température inférieur à 10 °C (18 °F)/heure)
Humidité de stockage	10 % à 90 % (sans condensation), à condition que l'humidité soit inférieure à 20 % à une température de 60 °C (140 °F) (hygrométrie inférieure à 35 °C (95 °F))

Accesoires fournis	Pile(s) alcaline(s) LR8D425 (taille AAAA) (1 ou 2) *** <p>Pointe(s) de stylet (1)</p> Mode d'emploi (le présent document) (1)
---------------------------	---

* Également nommée LR61

** Cette estimation est basée sur une utilisation de quatre heures par jour, sept jours par semaine. La durée peut varier selon l'environnement d'utilisation.

*** S'il s'agit d'un modèle accompagnant des ordinateurs personnels, une (1) pile alcaline est fournie.

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Español	Nombre del producto: Lápiz digitalizador Modelo: VGP-STD2
AVISO	

Para evitar el riesgo de incendios y electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad. Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

Registro del propietario

El número de modelo y el número de serie se encuentran en el paquete. Registre el número de serie en el espacio que aparece a continuación. Haga referencia a este número cada vez que llame a su distribuidor Sony en relación con este producto.

Modelo N.º VGP-STD2

N.º de serie _____

Información de seguridad

- En las siguientes circunstancias, quite la batería y haga verificar la lapicera con personal calificado antes de continuar utilizándola.
 - Ha ingresado agua o un objeto extraño en el producto.
 - Sale humo del producto.
 - Si se produce un ruido o un olor inusual.
 - Se cae el producto o su exterior está dañado.
- No coloque el producto en un lugar propenso a lo siguiente:
 - Superficies inestables.
 - Áreas muy húmedas o sin ventilación.
 - Lugares donde haya mucho polvo.
 - Lugares expuestos a la luz solar directa o a calor excesivo.
 - Lugares sometidos a vibraciones mecánicas o golpes.
 - Lugares expuestos a humos grasos.
- Si este producto se traslada directamente de un lugar frío a un lugar cálido, o si se coloca en una habitación muy húmeda, puede condensarse la humedad en el interior del producto. Si esto ocurre, el producto puede funcionar incorrectamente.
- Mantenga este producto y la batería fuera del alcance de los niños.

Precauciones para utilizar pilas secas

- Advertencia
 - Si sustituye la batería incorrectamente, existe riesgo de explosión. Sustitúyalas únicamente por otras del mismo tipo que recomienda el fabricante o equivalente. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
 - Si se producen pérdidas de líquido de las baterías:
 - No toque directamente el líquido de las baterías. Si sus ojos, piel o prendas de vestir entran en contacto con el líquido de las baterías, límpielos bien con agua potable. Si se le inflama la piel o se produce alguna herida, consulte inmediatamente con su médico.
 - Limpie cuidadosamente el compartimento de las baterías y coloque baterías nuevas.
 - Deseche las baterías usadas inmediatamente y de manera adecuada. En algunas áreas puede estar prohibido desechar las baterías en el sistema de desecho del hogar o de la oficina. Rogamos que utilice el sistema público de recogida pertinente.
 - Las baterías podrían explotar o tener fugas si se recargan o se desechan en el fuego.
 - No las desmonte ni las caliente a una temperatura superior a 60 °C, ni las quemee.
 - Asegúrese de utilizar las baterías especificadas en "Requisitos de energía" de la sección "Especificaciones técnicas".
 - Coloque las baterías con la orientación +/- correcta.
 - Quite las baterías cuando se agoten o cuando no vaya a utilizar este producto durante un período prolongado.
 - No cortocircuite los terminales metálicos de la batería ni la moje con ningún líquido como, por ejemplo, agua, café o zumo.

Antes de su uso

Este producto, Lápiz digitalizador (bolígrafo), ha sido diseñado para utilizarse con computadoras personales.

Según el modelo, es posible que no todas las características que se describen en este manual estén disponibles.

Antes de utilizar el producto, verifique el modelo.

El uso de la lapicera puede diferir según la aplicación. Consulte los manuales suministrados con su computadora.

Nombre de los componentes

- A-1 Tapa trasera**
 - No quite la tapa trasera, salvo cuando reemplace la batería.

- A-2 Botones**
 - El botón pequeño se puede utilizar para visualizar los distintos menús emergentes. (Equivale a hacer clic en el botón derecho del mouse.) El botón grande se puede utilizar para borrar texto dependiendo de la aplicación que esté utilizando.

Notas

- Esta lapicera no cuenta con un interruptor de alimentación. Para que funcione, introduzca una batería.
- El tapón trasero contiene un imán. No acerque un objeto que pueda verse afectado fácilmente por interferencia magnética (como una tarjeta de crédito) al bolígrafo. Si lo hiciese, podrían borrarse los datos grabados.

Preparativos

Cómo introducir una batería

Una vez que introduzca una batería, puede hacer funcionar la lapicera. Reemplace la batería cuando la lapicera comience a funcionar incorrectamente.

- Quite la tapa trasera del tubo de la lapicera (B).**
- Introduzca la batería en la lapicera con el lado + hacia el plumín (C).**
- Vuelva a colocar la tapa trasera.**

Notas

- La lapicera no debe utilizarse con una batería recargable disponible en el mercado. El uso de una batería recargable puede derivar en el mal funcionamiento o la fuga de la batería.
- Cuando la potencia de la batería disminuya, reemplácela por una batería nueva inmediatamente. Si se conserva una batería agotada dentro de la lapicera, la primera puede tener fugas.

Cómo reemplazar el plumín

La sensación de escritura de la bolilla suministrada difiere de la sensación de la bolilla adjunta. Sustituya la bolilla por la suministrada para cambiar la sensación.

- Tome la punta de la lapicera y extráigala de manera recta (D).**
- Verifique la dirección del plumín nuevo e introdúzcalo en el tubo del lapicera.**

Nota

Si se pierde o daña el plumín de la lapicera, comuníquese con un Centro de Servicios/Atención autorizado de Sony.

Especificaciones

Botones	2 botones
Método de comunicación	Transmisión inalámbrica digital
Requisitos de alimentación	cc 1,5 V (LR8D425* batería alcalina (TAMAÑO AAAA) (1))
Vida útil de la batería	Aprox. 18 meses (batería alcalina)**
Dimensiones	Aprox. 138,5 × 9,5 mm (longitud × diámetro) (sin incluir partes salientes)
Peso	Aprox. 20 g (incluida la batería)
Temperatura de funcionamiento	De 5 °C a 35 °C (cambios de temperatura inferiores a 10 °C/hora)

Humedad de funcionamiento	De 20 % a 80 % (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior a 65 % a 29 °C
----------------------------------	---

Temperatura de almacenamiento	De −20 °C a +60 °C (cambios de temperatura inferiores a 10 °C/hora)
--------------------------------------	--

Humedad de almacenamiento	De 10 % a 90 % (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior a 20 % a 60 °C (lectura de higrómetro inferior a 35 °C)
----------------------------------	---

Accesorios suministrados	LR8D425 batería alcalina (TAMAÑO AAAA) (1 o 2) *** <p>Plumín (1)</p> Manual de instrucciones (este documento) (1)
---------------------------------	---

* También denominado LR61

** Este cálculo se basa en un uso de 4 horas por días, 7 días a la semana. El cálculo puede variar según el entorno de uso.

*** En el caso de un modelo suministrado con computadoras personales, se suministra una (1) pila alcalina.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Português

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha esse produto à chuva ou umidade. Para evitar choque elétrico, não abra o gabinete. Encaminhe a manutenção somente para pessoal qualificado.

Registro do proprietário

O número do modelo e o número de série estão localizados na embalagem. Registre o número de série no espaço fornecido abaixo. Consulte esse número sempre que você ligar para o revendedor Sony em relação a este produto.

Modelo nº VGP-STD2

Nº de série _____

Informações de segurança


- Nas seguintes circunstâncias, desligue esse produto e faça com que ele seja verificado por pessoal técnico qualificado antes de continuar a usá-lo.
 - Água ou um objeto estranho tiverem entrado nesse produto.
 - Estiver saindo fumaça desse produto.
 - Houver um barulho ou um cheiro incomuns.
 - Esse produto sofrer uma queda ou a parte exterior desse produto estiver quebrada.
- Não coloque esse produto em locais sujeitos às seguintes condições:
 - Em uma superfície instável
 - Em áreas muito úmidas ou onde não haja ventilação
 - Onde haja muita poeira
 - Onde haja luz do sol direta ou calor extremo
 - Onde haja vibração mecânica ou choque
 - Onde haja fumaças gordurosas
- Se esse produto for levado diretamente de um local frio para um local quente, ou se for colocado em uma sala muito úmida, a umidade pode condensar-se dentro desse produto. Se isso ocorrer, esse produto pode não funcionar adequadamente.
- Mantenha esse produto e a pilha longe do alcance de crianças.

Bateria Primária

Atenção:

- Verifique as instruções de uso do aparelho certificando-se de que as polaridades (+) e (-) estão no sentido indicado.
- As pilhas poderão vazar ou explodir se as polaridades forem invertidas, expostas ao fogo, desmontadas ou recarregadas.
- Evite misturar com pilhas de outro tipo ou com pilhas usadas, transportá-las ou armazená-las soltas, pois aumenta o risco de vazamento.
- Retire as pilhas caso o aparelho não esteja sendo utilizado, para evitar possíveis danos na eventualidade de ocorrer vazamento.
- As pilhas devem ser armazenadas em local seco e ventilado.
- No caso de vazamento da pilha, evite o contato com a mesma. Lave qualquer parte do corpo afetado com água abundante. Ocorrendo irritação, procure auxílio médico.
- Não remova o invólucro da pilha.
- Mantenha fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão procure auxílio médico imediatamente.
- Certifique-se de utilizar apenas pilhas especificadas nos “Requisitos de alimentação” das “Especificações”.

DESCARTE DE PILHAS E BATERIAS

	Após o uso, as pilhas e/ou baterias deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada.
---	---

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

	
0758-13-4390	
	
(01) 0789 894361 375 2	

Antes de Usar

Este produto, o Stylus Digitalizador (caneta), foi projetado para uso com computadores pessoais.

Dependendo de seu modelo, nem todas as funções descritas neste manual estarão disponíveis.

Antes de usar este produto, verifique seu modelo.

O uso da caneta pode diferir dependendo do aplicativo. Consulte os manuais fornecidos junto com o seu computador

Nomes de Peças

- A-1 Tampa traseira**
 - Não remova a tampa traseira exceto para substituir a pilha.

- A-2 Botões**
 - O botão pequeno pode ser usado para apresentar vários menus pop-up. (Isto é semelhante ao clique no botão direito de um mouse.) O botão grande pode ser usado para apagar texto dependendo do aplicativo que você usar.

Observações

- Esta caneta não tem um interruptor de alimentação. Insira uma pilha na caneta para operar.
- A tampa traseira contém um ímã. Não coloque objetos facilmente afetados por interferência magnética (como cartões de crédito) próximos da caneta. Isso pode fazer com que haja perda de dados gravados.

Preparações

Inserindo uma pilha

Ao inserir uma pilha, você pode operar a caneta. Substitua a pilha quando a caneta começar a funcionar incorretamente.

- Remova a tampa traseira da corpo da caneta (B).**
- Insira a pilha na caneta com o lado + direcionado para a ponta (C).**
- Recoloque a tampa traseira.**

Observações

- A caneta não deve ser usada com uma pilha recarregável disponível no mercado. Usar uma pilha recarregável pode resultar no mau funcionamento ou no vazamento da pilha.
- Quando a energia da pilha estiver no fim, substitua-a imediatamente por uma nova pilha. Manter um pilha descarregada na caneta pode ocasionar o vazamento da pilha.

Substituindo a ponta (ponta da caneta)

A sensação de escrita da ponta fornecida difere da sensação da ponta instalada. Substitua a ponta pela fornecida para alterar a sensação.

- Segure a ponta da caneta e depois puxe a reto para fora (D).**
- Verifique a direção da nova ponta e insira-a no corpo da caneta.**

Observação

Se a ponta da caneta quebrar ou se perder, entre em contato com o centro de suporte/serviço da Sony.

Especificações

Botões	2 botões
Método de comunicação	Transmissão digital sem fio
Requisitos de alimentação	Pilhas alcalinas LR8D425* (tamanho AAAA) (1)
Duração da pilha	Aprox. 18 meses (pilha alcalina) **
Dimensões	Aprox. 138,5 × 9,5 mm (comprimento × diâmetro) (não incluindo projeções)
Massa	Aprox. 20 g (incluindo pilha)
Temperatura de operação	5 °C a 35 °C (gradiente de temperatura inferior a 10 °C/hora)

Umidade operacional	20% a 80% (não condensada), contanto que a umidade seja inferior a 65% a 35 °C (leitura de higrómetro inferior a 29 °C)
----------------------------	---

Temperatura de armazenamento	−20 °C a +60 °C (gradiente de temperatura inferior a 10 °C/hora)
-------------------------------------	---

Umidade de armazenamento	10% a 90% (não condensada), contanto que a umidade seja inferior a 20% a 60 °C (leitura do higrómetro inferior a 35 °C)
---------------------------------	---

Accessório fornecido	Pilhas alcalinas LR8D425 (tamanho AAAA) (1 ou 2) *** <p>Ponta da caneta (1)</p> Manual de instruções (este documento) (1)
-----------------------------	---

* Chamada também de LR61

** Esta estimativa é baseada em quatro horas de uso por dia, sete dias por semana. A estimativa pode diferir dependendo do ambiente de uso.

*** No caso de um modelo fornecido com computadores pessoais, é fornecida uma pilha alcalina (1).

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso.